

[Texte]

**Mr. Smerchanski:** Mr. Chairman, does this mean then that when you have a subscription from your members in the co-op and that when there is any necessity to redeem some of the shares to some of your members who want to withdraw, the new influx of member contribution into your capital share structure is used to pay out those who want to opt out of the co-op.

**Mr. Bergen:** No. The new members coming in normally would pay in a very nominal amount. This can vary from \$1 to \$5 a member. This amount of cash would not be sufficient to repay those who are withdrawing.

**Mr. Smerchanski:** Would you then have to draw on your earned surplus to help boost the capital required to pay out those members that may want to withdraw?

**Mr. Bergen:** I would like to answer it this way. When we talk of earned surplus, you would have to rely on the cash earned within the organization which can come from your earnings or it can come from your depreciation or it can come from other sources such as borrowing additional funds. In other words, the traditional concept of funds being available within the organization to repay the equity.

**Mr. Smerchanski:** After having said that, have you in your experience found that from depreciation and other income you had sufficient flow of funds to always meet the desire of any member, that you can pay him off when he wants to retire from the membership of that co-op?

**Mr. Bergen:** No. It depends on that co-operative. They have not always been in a position to do this because some co-operatives do experience poor years when they may have large losses. For this reason, they do not have the access to the fund and for a period of time they may not be repaying these members that are retiring.

**Mr. Smerchanski:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. La Salle.

**M. La Salle:** Merci monsieur le président, je serai bref, car il est tard. M. Morin a abordé un problème qui m'intéresse particulièrement: les Caisses populaires au Québec...

**Le président:** Je regrette, monsieur La Salle.

**M. La Salle:** Oui.

[Interprétation]

**M. Smerchanski:** Monsieur le président, est-ce que cela veut dire que lorsque vous recevez des souscriptions de vos membres il est nécessaire de racheter certaines actions parce que les membres veulent se retirer et que l'apport des nouvelles cotisations au capital est utilisé pour repayer ceux qui veulent se retirer de la coopérative?

**M. Bergen:** Non. Les nouveaux membres normalement paient une somme nominale de \$1 à \$5 par membre et cette somme ne suffirait pas à repayer ceux qui se retirent.

**M. Smerchanski:** Par conséquent est-ce que vous devez puiser dans les trop-perçus à cette fin?

**M. Bergen:** J'aimerais répondre de cette façon. Lorsqu'on parle des trop-perçus il faut avoir recours aux revenus de la société qui viennent des gains ou de la dépréciation ou d'autres sources telles que les emprunts supplémentaires, en d'autres termes, le concept traditionnel de la disponibilité des fonds dans l'organisation pour payer les actions.

**M. Smerchanski:** D'après votre expérience est-ce que vous avez constaté à même la dépréciation et les autres revenus que vous avez assez de fonds pour repayer les membres qui veulent se retirer de la coopérative?

**M. Bergen:** Non, cela dépend de la coopérative en cause. Les coopératives n'ont pas toujours été en position de le faire. Il y a des coopératives qui ont de mauvaises années où elles éprouvent peut-être des pertes. Par conséquent elles n'ont pas les fonds suffisants et pendant un certain temps les coopératives ne peuvent pas rembourser les membres qui se retirent.

**M. Smerchanski:** Merci monsieur le président.

**Le président:** Monsieur La Salle.

**Mr. La Salle:** Thank you Mr. Chairman, I will be brief because of the time. Mr. Moran has dealt with a problem which interests me particularly: the Caisses populaires in Quebec.

**The Chairman:** I am sorry, Mr. La Salle.

**Mr. La Salle:** Yes.